



by Schneider Electric

# Safety Information

## KVM Switches

KVM1116R, KVM0216A, KVM0116A, KVM0108A

Retain and follow all product safety and operating instructions. In the event of a conflict between this guide and the product documentation, the product documentation takes precedence. Observe all warnings on the product and in the documentation.

### **⚠ ⚠ DANGER**

#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Avoid circuit overload. Before energizing, review the electrical specifications in the product documentation.
- Use only the supplied power cord or a power cord approved for use in your region. The cord must have voltage and current ratings equal to or greater than those of the product rating label requirements.
- Plug the power cord into a grounded (earthed) outlet that is easily accessible. The grounded plug is an important safety feature. Do not disable the grounded plug.
- Make sure that all equipment, including power strips, is properly grounded.
- The AC inlet is the main disconnect device for the product.
- This product has no user-serviceable parts inside. Do not remove product cover. All repairs should be performed by authorized personnel only.
- Never push objects of any kind into or through cabinet slots. They may touch dangerous voltage points or short out parts resulting in a risk of fire or electrical shock.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

### **⚠ CAUTION**

#### **HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

- Do not connect the RJ-11 connector marked "UPGRADE" to any telecommunication network.
- Plugging in devices other than those specified in the product documentation may result in equipment damage.
- Allow sufficient airflow for safe operation. To avoid overheating, make sure the product enclosure openings are never blocked or covered. Rack temperature must be less than 40°C.
- Uneven mechanical loading can create a hazardous condition.
- Do not use the product as a shelf.
- Use only the installation mounting hardware provided to avoid damage.

**Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.**

### **NOTICE**

- Do not use the device near water. Never spill liquid of any kind on the device.
- Unplug the device from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- To help protect your system from sudden, transient increases and decreases in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).
- Before working on the rack, make sure that the stabilizers are secured to the rack, extended to the floor, and that the full weight of the rack rests on the floor. Install front and side stabilizers on a single rack or front stabilizers for joined multiple racks before working on the rack.
- Position system cables and power cables carefully; Be sure that nothing rests on any cables.
- Always load the rack from the bottom up, and load the heaviest item in the rack first.
- Make sure that the rack is level and stable before extending a device from the rack.
- Use caution when pressing the device rail release latches and sliding a device into or out of a rack; the slide rails can pinch your fingers.
- After a device is inserted into the rack, carefully extend the rail into a locking position, and then slide the device into the rack.
- Do not overload the AC supply branch circuit that provides power to the rack. The total rack load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating.
- Make sure that all equipment used on the rack, including power strips and other electrical connectors, is properly grounded.
- Ensure that proper airflow is provided to devices in the rack.
- Ensure that the operating ambient temperature of the rack environment does not exceed the maximum ambient temperature specified for the equipment by the manufacturer
- Do not step on or stand on any device when servicing other devices in a rack.
- Route the power cord and cables so that they cannot be stepped on or tripped over.

## Radio Frequency Interference

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### USA-FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference. The user will bear sole responsibility for correcting such interference.

### Canada-ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-3 (A)/NMB-3 (A).

### Australia and New Zealand

**Attention:** This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

### European Union

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2014/30/EU on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. APC cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from an unapproved modification of the product.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 32/European Standard EN 55032. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide a reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

### Japan

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

## Français

Retenez et respectez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation du produit. En cas de désaccord entre ce guide et la documentation du produit, veuillez suivre les indications de la documentation. Respectez tous les avertissements mentionnés sur le produit et dans la documentation.

### **⚠ ⚠ DANGER**

#### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Évitez de surcharger le circuit. Avant de mettre le circuit sous tension, vérifiez les caractéristiques électriques indiquées dans la documentation du produit.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni ou un cordon d'alimentation homologué dans votre région. Le cordon d'alimentation doit supporter une tension et un courant égaux ou supérieurs aux exigences indiquées sur l'étiquette des caractéristiques du produit.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise reliée à la terre facilement accessible. La fiche de terre est un élément de sécurité important. Ne désactivez pas la fiche de terre.
- Assurez-vous que tout l'équipement, y compris le bloc multiprise, est correctement relié à la terre.
- La prise d'alimentation c.a. sert de déconnexion principale du produit.
- Ce produit n'a aucun composant interne réparable par l'utilisateur. Ne retirez pas le capot du produit. Toute réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé.
- Ne poussez jamais des objets, quels qu'ils soient, dans les ouvertures de l'armoire. Ils peuvent toucher des points de tension dangereux ou mettre des pièces en court-circuit et être ainsi à l'origine d'un risque d'incendie ou d'électrocution.

**Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.**

### **⚠ ATTENTION**

#### **RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT**

- Ne raccordez le connecteur RJ-11 marqué « UPGRADE » à aucun réseau de télécommunication.
- La connexion d'appareils autres que ceux indiqués dans la documentation du produit peut entraîner des dommages à l'équipement.
- Laissez une circulation d'air suffisante pour garantir un fonctionnement en toute sécurité. Pour éviter une surchauffe, assurez-vous que les ouvertures autour du produit ne soient jamais obstruées ou recouvertes. La température du rack doit être inférieure à 40 °C.
- Une charge mécanique inégale peut créer une situation dangereuse.
- Le produit ne doit pas servir d'étagère.
- Utilisez uniquement la quincaillerie de fixation fournie pour éviter d'endommager l'équipement.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.**

### **AVIS**

- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, jamais de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
- Pour aider à protéger votre système contre les augmentations soudaines et transitoires et des diminutions de puissance électrique, utilisez un limiteur de surtension, un conditionneur de ligne ou d'alimentation sans coupure (UPS).
- Avant de travailler sur le rack, assurez-vous que les stabilisateurs sont fixés au rack, étendu sur le sol, et que le poids du rack repose sur le sol. Installez les stabilisateurs avant et latéraux d'un seul rack ou les stabilisateurs avant de plusieurs racks joints avant de travailler sur le rack.
- Câbles du système de positionnement et de câbles électriques attentivement; Assurez-vous que rien ne repose sur les câbles.
- Chargez toujours le rack de bas en haut, et charger l'élément le plus lourd dans le rack en premier.
- Assurez-vous que le support est de niveau et stable avant d'étendre un dispositif de l'armoire.
- Faites preuve de prudence lorsque vous appuyez sur de dégagement des rails de dispositif verrous et glissant un dispositif dans ou hors d'un rack; les glissières peuvent vous pincer les doigts.
- Après un dispositif est inséré dans le rack, étendez le rail avec précaution dans une position de verrouillage, puis faites glisser l'appareil dans le rack.
- Ne surchargez pas le circuit de dérivation CA qui alimente le rack. La charge totale du rack ne doit pas dépasser 80 pour cent de la capacité du circuit de dérivation.
- Assurez-vous que tout le matériel utilisé sur le support, y compris les rampes d'alimentation et d'autres connecteurs électriques, est correctement mis à la terre.
- Assurez-vous que la circulation d'air adéquate est fournie aux dispositifs du rack.
- S'assurer que la température ambiante de fonctionnement de l'environnement de l'armoire ne dépasse pas la température ambiante maximale prévue pour l'équipement par le fabricant
- Ne pas marcher ou se tenir debout sur n'importe quel appareil lors de l'entretien d'autres appareils dans un rack.
- Le cordon d'alimentation et les câbles de sorte qu'ils ne peuvent pas être piétiné ou trébucher dessus.

## Interférences radioélectriques

Les modifications ou changements apportés à cette unité et non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à l'utilisation de cet équipement.

**Canada – ICES**

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-3 (A) du Canada.



**Union européenne**


Ce produit est conforme aux exigences de protection de la directive 2004/108/EEC du Conseil de l'U.E. sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. La responsabilité d'APC ne saurait être engagée en cas de manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non approuvée du produit.

Ce produit a été soumis à des tests qui ont démontré la conformité aux normes définies pour les équipements informatiques de classe A, conformément aux normes CISPR 32/ EN 55032. Les conditions des équipements de classe A ont été définies pour les environnements commerciaux et industriels dans le but de garantir une protection raisonnable contre toute interférence avec des équipements de communication autorisés.

## Español

Conserve y siga todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad del producto. En el caso de que la información de esta guía y de la documentación del producto no coincidan, la documentación del producto tiene preferencia. Observe todas las advertencias en el producto y en la documentación.

<b>  PELIGRO</b>
<b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O RÁFAGA DE ARCO</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Evite las sobrecargas del circuito. Antes de activar el dispositivo, consulte las especificaciones eléctricas en la documentación del producto.</li> <li>Use solo el cable de alimentación suministrado o un cable de alimentación homologado para uso en su región. El cable debe tener unos valores de voltaje y de corriente iguales o superiores a los de los requisitos indicados en la placa de características eléctricas del producto.</li> <li>Enchufe el cable eléctrico en una toma de corriente con conexión a tierra que sea fácilmente accesible. El enchufe con conexión a tierra es un dispositivo de seguridad importante. No desconecte el enchufe con conexión a tierra.</li> <li>Asegúrate de que todo el equipo, incluyendo las regletas, estén bien conectados a tierra.</li> <li>La entrada de CA es el dispositivo de desconexión principal para el producto.</li> <li>Este producto no contiene en su interior ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario. No retire la cubierta del producto. Todas las reparaciones deben ser realizados únicamente por personal autorizado.</li> <li>Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro o a través de las ranuras del armario. Estos objetos pueden hacer contacto con puntos de alto voltaje causar cortocircuitos en las piezas, con el consiguiente riesgo de incendio o descarga eléctrica.</li></ul> <p><b>No seguir esas instrucciones resultará en lesiones graves o la muerte.</b></p>

<b> PRECAUCIÓN</b>
<b>PELIGRO DE DAÑOS AL EQUIPO</b> <ul style="list-style-type: none"><li>No conecte el conector RJ-11 marcado "UPGRADE" (Actualizar) en ninguna red de telecomunicación.</li> <li>La conexión de dispositivos distintos a los especificados en la documentación del producto puede provocar daños en el equipo.</li> <li>Permita que haya suficiente flujo de aire para que el funcionamiento sea seguro. Para evitar el sobrecalentamiento, asegúrese de que las aberturas del armario del producto no estén en ningún momento bloqueadas o tapadas. La temperatura del bastidor debe ser inferior a 40 ° C.</li> <li>Una carga mecánica desigual puede ocasionar situaciones peligrosas.</li> <li>No utilice el producto a modo de estante.</li> <li>Utilice únicamente los accesorios de montaje para instalación suministrados para evitar cualquier daño.</li></ul> <p><b>De no seguir estas instrucciones se pueden causar daños en el equipo.</b></p>

<b>AVISO</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>No utilice el dispositivo cerca del agua. No derrame líquido de ninguna clase sobre el dispositivo.</li> <li>Desconecte el dispositivo del toma corriente de pared antes de empezar la limpieza. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar el dispositivo.</li> <li>Para ayudar a proteger su sistema de subidas y bajadas repentinas y transitorias de energía eléctrica, utilice un supresor de sobretensiones momentánea, un acondicionador de línea o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI).</li> <li>Antes de trabajar en un rack, asegúrese de que los estabilizadores están asegurados al rack, extendidos hasta el suelo, y de que todo el peso del rack descansa sobre el suelo. Instale estabilizadores delanteros y laterales en un rack individual, o estabilizadores delanteros en múltiples racks unidos antes de trabajar en el rack.</li> <li>Coloque los cables del sistema y los cables de energía eléctrica con cuidado; asegúrate de que nada presione sobre ningún cable.</li> <li>Cargue siempre el rack de abajo arriba, y cargue primero el elemento más pesado en el rack.</li> <li>Asegúrese de que el rack esté nivelado y estable antes de sacar un dispositivo del rack.</li> <li>Tenga mucho cuidado al presionar los pestillos de liberación de los railes de los dispositivos y al deslizar el dispositivo dentro o fuera de un rack; los railes deslizables pueden pellizcarle los dedos.</li> <li>Después de insertar un dispositivo en el rack, extienda con cuidado el raíl hasta la posición de bloqueo, y luego deslice el dispositivo dentro del rack.</li> <li>No sobrecargue el ciruito electrico de alimentacion de CA que suministra energía eléctrica al rack. La potencia eléctrica del rack no debe exceder el 80 por ciento de las especificaciones del circuito de alimentacion eléctrica.</li> <li>Asegúrese de que todos los equipos utilizados en el rack, incluidas las regletas y otros conectores eléctricos, estén debidamente conectados a tierra.</li> <li>Asegúrese de que se suministre un flujo de aire adecuado a los dispositivos en el rack.</li> <li>Asegúrese de que la temperatura ambiente de operación del entorno del rack no exceda la temperatura ambiente máxima especificada por el fabricante del equipo.</li> <li>No pise ni se pare encima de ningún dispositivo cuando esté realizando tareas de mantenimiento en otros dispositivos de un rack.</li> <li>Coloque el cable eléctrico y los demás cables de forma que no se puedan pisar o tropezar con ellos.</li></ul>

## Interferencia de radiofrecuencia

Los cambios o modificaciones realizados en esta unidad que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar este equipo.

**Unión Europea**


Este producto cumple con los requisitos de protección establecidos en la Directiva 2004/108/CE del Consejo de la UE relativa a la aproximación de las leyes de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética. APC no puede aceptar ninguna responsabilidad por incumplimiento de los requisitos de seguridad debido a una modificación no aprobada del producto.

Este producto ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro de los límites establecidos para equipos de tecnología de la información de Clase A, de acuerdo con la norma europea CISPR 32/European Standard EN 55032. Los límites para equipos de Clase A han sido establecidos en entornos comerciales e industriales a fin de proporcionar un nivel de protección razonable contra interferencias con equipos de comunicaciones con licencia.

## Deutsch

Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das Produkt und bewahren Sie diese gut auf. Bei Widersprüchen zwischen dieser Anleitung und der Produktdokumentation hat die Produktdokumentation Vorrang. Beachten Sie alle Warnhinweise am Produkt und in der Dokumentation.

<b>  GEFAHR</b>
<b>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Vermeiden Sie Überlast. Vor dem Einschalten sollten die elektrischen Spezifikationen in der Produktdokumentation gelesen werden.</li> <li>Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel oder ein Netzkabel, das für die Verwendung in Ihrem Land zugelassen ist. Die Stromstärke- und Spannungsnennwerte des Kabels müssen den auf dem Produkt angegebenen technischen Spezifikationen entsprechen oder diese überschreiten.</li> <li>Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose (Schutzkontakt), die leicht zugänglich ist. Der geerdete Stecker erfüllt eine wichtige Sicherheitsfunktion. Die Erdung des Steckers darf nicht deaktiviert werden.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass die gesamte Ausrüstung einschließlich der Steckdosenleisten zuverlässig geerdet ist.</li> <li>Die Erdungsverbindung ist ein wichtiges Sicherheitsmerkmal. Unterbrechen Sie diese daher nicht.</li> <li>Der AC-Eingang ist die Hauptkomponente zur Trennung des Produkts vom Stromnetz.</li> <li>Das Produkt besitzt keine vom Benutzer wartbaren innenliegenden Teile. Entfernen Sie nicht die Produktabdeckung. Nur eingewiesenes Personal darf Reparaturen vornehmen.</li> <li>Stecken Sie keine Gegenstände jeglicher Art in oder durch die Gehäuseöffnungen. Diese können gefährliche spannungsführende Teile berühren oder diese kurzschließen und dadurch einen Brand oder Stromschlag verursachen.</li></ul> <p><b>Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.</b></p>

<b> VORSICHT</b>
<b>GERÄTBESCHÄDIGUNG</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Schließen Sie den mit „UPGRADE“ gekennzeichneten RJ-11-Stecker nicht an einen Telefonanschluss an.</li> <li>Der Anschluss von nicht in der Produktdokumentation spezifizierten Geräten kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.</li> <li>Stellen Sie für einen sicheren Betrieb einen ausreichenden Luftstrom sicher. Um ein Überhitzen zu vermeiden, dürfen Gehäuseöffnungen niemals verdeckt oder verschlossen werden. Die Temperatur des Gestells muss weniger als 40 ° C.</li> <li>Eine ungleichmäßige mechanische Beanspruchung kann zu einer Gefahrensituation führen.</li> <li>Verwenden Sie das Produkt nicht als Ablage.</li> <li>Um Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie für die Installation ausschließlich die mitgelieferten Montageteile.</li></ul> <p><b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder einer Beschädigung des Gerätes führen.</b></p>



## HINWEIS

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Gießen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch für die Reinigung.
- Verwenden Sie einen Überspannungsschutz, Leitungsregler oder eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV), um Ihr System vor plötzlichen und vorübergehenden Spannungsschwankungen zu schützen.
- Stellen Sie vor der Arbeit am Rack sicher, dass die Stabilisatoren am Rack befestigt sind, es korrekt ausgerichtet ist und dass das gesamte Gewicht des Racks auf dem Boden aufliegt. Montieren Sie die vorderen und seitlichen Stabilisatoren an einem einfachen Rack bzw. die vorderen Stabilisatoren für zusammengesetzte Racks, bevor Sie am Rack arbeiten.
- Verlegen Sie die Leitungen des Systems und die Stromkabel sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass keine Leitung gequetscht oder gedrückt wird.
- Beladen Sie das Rack immer von unten nach oben und beginnen Sie mit dem schwersten Element.
- Überzeugen Sie sich vom stabilen Stand des Racks, bevor Sie ein Gerät aus dem Rack entnehmen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Geräteverriegelungen drücken und ein Gerät in das Rack einschieben bzw. herausziehen, damit Sie sich nicht die Finger an den Gleitschienen quetschen oder einklemmen.
- Nachdem Sie ein Gerät in das Rack eingesetzt haben, erweitern Sie die Schiene vorsichtig, bis sie einrastet, und schieben das Gerät dann in das Rack.
- Überlasten Sie den Stromversorgungskreis nicht, an den das Rack angeschlossen ist. Die gesamte Stromaufnahme des Racks darf 80 % des Maximalwerts für den Stromkreis nicht überschreiten.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Ausstattung des Racks, einschließlich Steckdosenleisten und anderer elektrischer Verbindungen, zuverlässig geerdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Luft um die Geräte im Rack zirkuliert.
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur des Racks beim Betrieb die vom Hersteller der Ausrüstung angegebene maximale Umgebungstemperatur nicht überschreitet.
- Treten oder stellen Sie sich nicht auf ein Gerät, wenn Sie andere Geräte im Rack bedienen.
- Verlegen Sie die Netzkabel und Leitungen so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.

## Hochfrequenzstörungen

Änderungen oder Modifikationen dieses Gerätes, die von der für Übereinstimmung verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Nutzungsberechtigung für dieses Gerät erlischt.

### Europäische Union

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Rats zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. APC kann keine Verantwortung für eine etwaige Nichteinhaltung der Schutzvorschriften übernehmen, die aus einer nicht empfohlenen Abwandlung des Produkts resultieren kann.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für Geräte der Informations- technik der Klasse A (Class A) gemäß CISPR 32/Europäische Norm EN 55032. Die Grenzwerte für Geräte der Klasse A wurden für den Betrieb in kommerziellen und industriellen Umgebungen abgeleitet, um einen hinreichenden Schutz vor schädlichen Störungen von zugelassenen Kommunikationseinrichtungen zu bieten.

## Русский

Выполняйте все инструкции по безопасности и эксплуатации изделия и сохраните их для использования в будущем. В случае расхождений в информации, содержащейся в настоящей инструкции и в документации на изделие, преимущественную силу имеет документация на изделие. Соблюдайте все указания по безопасности, приведенные на изделии и в соответствующей документации.

## ⚠ ⚠ ОПАСНО

### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

- Избегайте перегрузки цепи. Перед включением питания ознакомьтесь с техническими условиями на электротехническое оборудование, которые приведены в документации по изделию.
- Используйте только шнур питания, который входит в комплект поставки или рекомендован для использования в Вашем регионе. Шнур питания должен соответствовать значениям напряжения и тока (или превышать их), указанным на табличке изделия.
- Подключите кабель питания к легкодоступной заземленной розетке. Разъем заземления является важным защитным компонентом. Не допускайте отключения разъема заземления.
- Убедитесь в правильности заземления всего оборудования, включая удлинители.
- Вход переменного тока — это главное устройство отключения изделия.
- Изделие не содержит внутренних компонентов, которые могут обслуживаться пользователем. Не снимайте крышку изделия. Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным персоналом.
- Никогда не проталкивайте никакие объекты через проемы шкафов. Они могут соприкоснуться с опасными контактами под напряжением или замкнуть детали накоротко, что в свою очередь может привести к пожару или поражению электрическим током.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или серьезной травме.**

## ⚠ ВНИМАНИЕ

### ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Не подключайте разъем RJ-11 с маркировкой UPGRADE к какой-либо телекоммуникационной сети.
- Подключение устройств, не указанных в документации по изделию, может привести к их повреждению.
- Обеспечьте поток воздуха, необходимый для безопасной работы изделия. Чтобы не допустить перегрева, убедитесь, что отверстия на изделии не заблокированы или не закрыты. Температура стойки должна быть ниже 40 °C.
- Неравномерная механическая нагрузка может создать опасные условия.
- Не используйте изделие в качестве полки.
- Чтобы избежать повреждений во время установки используйте только крепежные детали, входящие в комплект поставки.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или повреждению изделия.**

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте устройство вблизи воды. Не допускайте попадания любых жидкостей на устройство.
- Перед чистойкой отключите устройство от настенной розетки. Не применяйте жидкие или аэрозольные очистители. Используйте для чистки влажную ткань.
- Для защиты вашей системы от внезапных, кратковременных перепадов напряжения, используйте сетевой фильтр, устройство защиты от электрических помех или источник бесперебойного питания (ИБП).
- Перед началом работы в стойке убедитесь, что стабилизаторы прикреплены к стойке и достигают пола, и что стойка полностью опирается на пол. Перед началом работы установите передние и боковые стабилизаторы на одной стойке или передние стабилизаторы на нескольких стойках, соединенных вместе.
- Осторожно прокладывайте кабели системы и кабели питания. Проверьте, чтобы ни что не опиралось ни на какие кабели.
- Нагрузка всегда должна сначала располагаться на нижнем уровне стойки, причем наиболее тяжелое устройство устанавливается первым.
- Прежде, чем выдвинуть устройство из стойки, убедитесь, что стойка стоит ровно и надежно.
- Будьте осторожны при нажатии на упоры направляющих и при перемещении устройства из стойки или внутрь его; не прищемите пальцы направляющими.
- После установки устройства на стеллаже аккуратно выдвиньте направляющую до блокировки и вставьте устройство в стойку.
- Убедитесь в отсутствии перегрузки в ответвлении цепи переменного тока, подающем напряжение для стойки. Общая нагрузка в стойке не должна превышать 80 процентов напряжения в питающем ответвлении.
- Убедитесь в том, что все оборудование, используемое в стойке, включая удлинители и другие электрические соединители, надлежащим образом заземлено.
- Убедитесь, что ко всем устройствам стойки имеется достаточный приток воздуха.
- Убедитесь в том, что рабочая температура окружающей среды стойки не превышает максимальную температуру окружающей среды, указанную изготовителем оборудования.
- Не наступайте и не вставляйте ни на какое устройство стойки при обслуживании других устройств.
- Прокладывайте кабель питания и другие кабели таким образом, чтобы нельзя было на них наступить или споткнуться о них.

## Радиочастотные помехи

Внесение изменений в конструкцию данного устройства без письменного разрешения организации, отвечающей за обеспечение соответствия стандартам, может привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

### Европейский союз

Данное изделие соответствует требованиям к защите, указанным в директиве совета Европейского союза 89/336/ЕЕС, разработанной в соответствии с законодательством государств-членов в отношении электромагнитной совместимости. Компания APC не принимает на себя ответственность за любое невыполнение требований к защите, вызванное несанкционированной модификацией изделия.

Данное изделие было проверено и признано соответствующим ограничениям для ИТ-оборудования класса А в соответствии с CISPR 32/европейским стандартом EN 55032. Ограничения для оборудования класса А были определены для коммерческой и производственной сред и обеспечивают достаточную защиту от помех при использовании лицензированного коммуникационного оборудования.

## 简体中文

保留并执行所有产品安全和操作指示。如果本指南与产品文件有冲突之处，请以产品文件为准。请遵守产品上和文件中的所有警告。

<b>⚠ ⚠ 危険</b>
<p>有触电、爆炸或电弧闪光的危险</p> <ul style="list-style-type: none"><li>避免电路超负荷。在通电之前，请查看产品文档上的电气规格。</li> <li>仅可使用随附的电源线或获准在当地使用的电源线。电源线的电压和电流额定值必须等于或大于产品额定值标签上的规定。</li> <li>将电源线插入方便使用的接地插座。接地插头是一项重要的安全功能。请勿禁用。</li> <li>请确保包括插座在内的所有设备都正确接地。</li> <li>交流电输入插口是本产品的主要断开装置。</li> <li>本产品内部无用户可以自行维修的部件。请勿拆除产品外壳。所有修理均须由授权的人员执行。</li> <li>请勿将任何物体推入或穿过柜槽。它们可能会触及危险电压点或使部件短路，进而导致火灾或触电危险。</li></ul> <p>不遵守这些指示可能会导致死亡或严重人身伤害。</p>

<b>⚠ 注意</b>
<p>设备损坏</p> <ul style="list-style-type: none"><li>请勿将标有“UPGRADE”的 RJ-11 连接器连接到任何通信网络。</li> <li>插入产品文档中规定以外的其他设备可能会导致设备损坏。</li> <li>保持良好的空气流通，以确保安全运行。为了避免过热，切勿堵塞或覆盖产品外壳的开口。支架温度必须低于40℃。</li> <li>机械负荷不均匀可能造成危险。</li> <li>请勿将本产品用作搁板。</li> <li>仅使用随附的设备安装配件以避免损坏。</li></ul> <p>不遵守这些指示可能会导致人身伤害或设备损坏。</p>

<b>通知</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>请勿在水边使用本设备。请勿将任何液体喷溅到设备上。</li> <li>清洁设备之前，请将插头从墙上的插座上拔下。请勿使用液体或气雾剂清洁剂。请使用湿抹布清洁。</li> <li>为防止设备电源发声瞬时突然波动，请使用浪涌抑制器、线路调节器或不间断电源（UPS）。</li> <li>在对机架进行操作之前，一定要确保稳定器已经固定在机架上，并且已经伸展到地面，机架的全部重量承受在地面上。在机架上进行工作之前，一定要在单独的一个机架上安装前稳定器和侧稳定器，或者在多个联合在一起的机架上安装前稳定器。</li> <li>仔细放置系统电缆和电源线，确保任何电缆上没有任何东西。</li> <li>始终要按照从下向上的顺序加载组件到机架，并且要在机架中首先加载最重的组件。</li> <li>确保设备从支架上伸出时，支架保持水平和稳定的。</li> <li>按下设备导轨释放锁扣，并将设备滑入或滑出支架时，请小心：滑轨可能会夹住您的手指。</li> <li>设备插入机架后，请小心将导轨伸到锁定位置，然后将设备滑入支架。</li> <li>不要使为机架提供电源的AC电源分支电路过载。总的机架负载不能超过分支电路额定值的80%。</li> <li>确保支架上使用的所有设备，包括电源线和和其他电气连接器，都正确接地。</li> <li>确保支架中的设备之间有适当的气流。</li> <li>确保支架环境的工作环境温度不超过制造商为设备规定的最高环境温度。</li> <li>维修支架上的任何设备时，请勿踩在或站在任何设备上。</li> <li>铺设电源线和电缆，以免被踩到或绊倒。</li></ul>

## 射频干扰

未经产品符合性负责一方的明示许可而擅自对本设备进行更改或改装，将导致用户失去操作此设备所应享有的保护权利。

## Japanese

製品の安全および操作手順のすべてを維持し、順守してください。本ガイドと製品マニュアルの間に齟齬がある場合には、製品マニュアルが優先されます。製品およびマニュアルに記載の警告のすべてに従ってください。

<b>⚠ ⚠ 危険</b>
<p>感電、爆発、またはアークフラッシュの危険があります</p> <ul style="list-style-type: none"><li>回路の過負荷を避けてください。電源を投入する前に、製品マニュアルに記載された電気仕様を確認してください。</li> <li>付属の電源コードまたは使用地域で承認されている電源コードのみを使用してください。電源コードの定格電圧および定格電流は、製品定格ラベルに記載されている定格以上であることが必要です。</li> <li>電源コードを、近くにある接地された（アースされた）コンセントに差し込みます。接地プラグは重要な安全上の機能です。接地プラグを無効にしないでください。</li> <li>電源タップを含むすべての機器が適切に接地されていることを確認してください。</li> <li>AC差し込みプラグは製品の主要な切断デバイスです。</li> <li>この製品にはユーザーが修理できない部品が内蔵されています。製品カバーを取り外さないでください。すべての修理は認定のサービスエンジニアのみが実施するものとします</li> <li>キャビネットのスロットには何も挿入しないでください。危険な電圧ポイントへの接触やショートによって火災や感電が生じるおそれがあります。</li></ul> <p>これらの指示手順に従わない場合、人体の重大な損傷または死亡につながります。</p>

<b>⚠ 注意</b>
<p>機器が破損する危険があります</p> <ul style="list-style-type: none"><li>「UPGRADE」と記載されたRJ-11コネクタを電気通信網に接続しないでください。</li> <li>製品マニュアルに記載されたデバイス以外のデバイスに接続すると、危機が破損する場合があります。</li> <li>安全操作のための十分な通気を確保してください。過熱を防ぐために、製品ラックの開口部を塞いだり覆ったりしないでください。ラックの温度は40℃を超えないようにしてください。</li> <li>機器重量の不均衡によって危険な状況が発生する可能性があります。</li> <li>製品をシェルフとして使用しないでください。</li> <li>破損を防ぐために、付属の取り付け用金具のみを使用してください。</li></ul> <p>これらの指示手順に従わない場合、人体の重大な損傷または機器の損傷につながるおそれがあります。</p>

<b>注意</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>デバイスが水に濡れるおそれのある場所で使用しないでください。デバイスにいかなる液体もかからないようにしてください。</li> <li>クリーニングの前に壁コンセントからデバイスのプラグを抜いてください。液体やスプレー式のクリーナーは使用しないでください。クリーニングには湿った布を使用してください。</li> <li>瞬間的な電圧の変動からシステムを守るために、サージ抑制器、ラインコンディショナー、または無停電電源装置（UPS）を使用してください。</li> <li>ラックで作業する前には、スタビライザ等でラック床面に対して固定されていること、および床面にラックの全負荷がかかっていることを確認してください。ラックで作業する前に、単独のラックには前面/側面スタビライザを、結合した複数のラックには前面スタビライザを取り付けてください。</li> <li>システムケーブルや電源ケーブルは丁寧に取り扱いってください。ケーブルの上に物を置かないでください。</li> <li>コンポーネントは常に下から、重いものから順にラックへ設置してください。</li> <li>デバイスを拡張する前に、ラックが水平で安定していることを確認してください。</li> <li>デバイスレールのリリース用ラッチを押してラックからデバイスの出し入れをする際にはスライドレールに指を挟まないように注意してください。</li> <li>デバイスがラックに挿入されたら、注意してレールをロックする位置まで伸ばしてから、デバイスをラックにスライドしてください。</li> <li>ラックに電源を供給するAC電源分岐サーキットが過負荷にならないようにしてください。ラック全体の負荷は分岐サーキット定格を超えてはいけません。</li> <li>電池タップや他の電気接続を含めて、ラックで使用されるすべての機器が正しく接地されていることを確認してください。</li> <li>ラック内のデバイスに十分な通気が確保されていることを確認してください。</li> <li>ラック環境の動作環境温度が、機器メーカーで指定された最大環境温度を超えないようにしてください。</li> <li>ラック内の他のデバイスを修理する際に、デバイスを踏んだりデバイスの上に立ったりしないでください。</li> <li>電源コードやケーブルは、踏みつけられたりつまずいたりすることがないように布線してください</li></ul>

### 電波障害

担当機関の明示的な承認を受けずに本製品を改変すると、本製品の使用权が取り消される可能性があります。

<p>日本</p>	<p>この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。</p>	<p>VCCI-A</p>
-----------	---	---------------

# Worldwide Customer Support

Customer support for this product is available at **www.apc.com**.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC and the APC logo are owned by Schneider Electric Industries, S.A.S., or their affiliated companies.

### 7/2020

### 990-4508C